

Pɔɔri wǎri d̀̀i pátírì ketirì Kirisì kɔbɛ bɛ̀̀è bo Tesadoniki Di mpátírì tɔ̀̀ t̀̀i náàntì

Tesadoniki do tú Maseduɔnni tempɛ̀̀ nkó diheidiè ndi. Pɔɔri do nàké Kuyie nnáàntì Fidipu eì kɔbɛ kédèè kékɔte kè, kè kè keté Kirisì kɔbɛ t̀̀nnì ke né í nke m̀̀ntɛ ke yé Sifubɛ mabè do yetemè o kpeti kénkɔ́ kóò b̀̀tì.

Mè̀mmɛ kòo dè ité kékɔte Bedee (Yesu Tɔ̀̀rè 17:1-10). Ò ke mbo kè Tim̀̀ntee wè̀̀ do kpaá Tesadoniki kòo ò s̀̀ńkóo kóò nàké dè kè d̀̀mmè. Kòo yèmmè narike mesàà nkòò s̀̀ante Kuyie mbè kù yie mmèè k̀̀péi nke kù d́. Kòò bè d̀̀ntení ò do d̀̀ò mùù t̀̀mmú be cie mu k̀̀péi k̀̀yáúk̀̀nne be k̀̀ntì Kirisì kó kuce k̀̀péi. Ke m̀̀nke bè t̀̀ńné t̀̀i do bè k̀̀ónnè mukúk̀̀yántímù ñnkè nè Yesu bo nyóó ẁ̀tení kè dè d̀̀mmè.

Di mpátírì náàntì dú ke d̀̀mmè

1. Pɔɔri s̀̀antemè Kuyie Tesadoniki kɔbɛ k̀̀péi 1-3
2. Pɔɔri tièmmè Tesadoniki kɔbɛ ke tú bè nfòù mufòmmu sààmù 4:1-12
3. Pɔɔri bè tié ntì Yesu yóó ẁ̀tení mèè botí 4:13-5:11
4. Itié nsɔnyi 5:12-28

Pɔɔri d̀̀ummè Tesadoniki kɔbɛ

¹ Mí mPɔɔri nè Sidifèè nè Tim̀̀ntee, t̀̀i di ẁ̀ri di mpátírì d́ndi Kirisì kɔbɛ bɛ̀̀è bo Tesadoniki ke taunè

ti cice Kuyie nnè ti Yiè nYesu Kirisi kɔbe. Kuyie ndi dɔ̀dɔ̀ mesàà nké di duó ndiwèi.

Tesadoniki kɔbe yie mmèè botí Tináaṅsààtì

² N kɔbe ti sãntĩmu Kuyie ndi kpéi nke kù bàá ndi kpéi nsáá.

³ Ti í yĩè ndi pĩ mmèè botí mutõmmú di tá mèè kpéi nKuyie ke kù dó nè di tẽĩmè ke baa ti Yiè nYesu Kirisi bo wẽtenĩmè.

⁴ N kɔbe ti yẽmu ke dò nKuyie nkuù di dɔke ke di tãáté, kè di tú ku kɔbe.

⁵ Ti kàtenko diì m̀nni Tináaṅsààtì, di do í tì d̀d̀ dɛkpɛitĩkperɛ, Kuyie nkó muwẽrĩmú do ti bonèmu kè Muyaánsààmù ti teennè kè tí nnáá nke í yĩèkù. Di yẽmu ke dò nti d̀d̀ dèè kó dimàà dè tu di kó mesàà mmɛ.

⁶ Di do cɔuté Tináaṅsààtì kè bè di fẽũmmu mediè nkè Muyaánsààmù me ndi duó ndiwèi, kè di tũ nti Yiè nYesu ke tũnnè ti kó meborimɛ.

⁷ Kè di borimɛ wenni kè Maseduɔnni nè Akayii kó itempẽ nkɔbe me tũ.

⁸ Nè di borè nde Tináaṅsààtì pitémè, ke sèhité Maseduɔnni nè Akayii kó itempẽ nkè benitibè ti kèè, bè kèèmu tipĩtì timɔu di tá mèè botí Kuyie, dè keté ke í dò ntí nti mbè nàá.

⁹ Kè ti kàte kèè bíékè bè ð nnáámmu ti kàtoo kè dí ti cɔutémmè nè diwèi nè di ùtómè yebókè, ke tũnne Kuyie mmómmɔnku kù duò mmufòmmu.

¹⁰ Ke baa ku Bire Yesu kù duó nkè wèè yànté, wèè ti dɛerí nè Kuyie mbeéntì tìi kèríní.

2

Pɔ̀ori ketémè o tãmmú Tesadoniki

¹ N kɔbe di yému ke dò nti kàtoo di cie nè mùù tǎmmú í yè detetirè.

² Di yému bè ti sǎmmú mɛ̀è botí Fidipu ke ti fɛ̀ũ nkè ti né na ke kàtoo di cie, kè Kuyie mme nti duó ndikǎmbùò kè ti náá nku náànti bá bèè do ti yete ké nti maunè bè do me nsũmè.

³ Ti í náá nTináaṅsààti ke dó késouté òmòù, ti me nyí wanti timáà kó mesàà nyoo ti ciitè òmòù.

⁴ Ti í náá nTináaṅsààti ke dó benitibè beè nti naatinè, ti dó Kuyie nkùù yé onitì yèmmè kuù nti naatinè, kuù ti wènté ke ś ndè dò ntí náké ku náànti.

⁵ Kuyie nyému ke dò nti í di náá nke di kpentì, yoo ti dó ké di narikenè kèdi di díítí.

⁶ Kù yému ke dò nti do í dó òmòù ti sǎnte, díndi yoo betòbè mabè.

⁷ Ti tú Yesu tǎrè nyɛ, ke do dò ntí ndi békú di bo nti tǎmè, kè tǐí né petinke yòò, ke di yuòri debire yó ò ndè yùòri mɛ̀è botí.

⁸ Ti do di dó mediè mme, dè í tú ti dó ké di náké Tináaṅsààti máà, ti do í yete ti bo kúmè di kpéí.

⁹ Ti kɔbe di yému ti do di náá ndìì mǎnnì Tináaṅsààti ke pǐ mmèè botí mutǎmmú kuyie nnè keyènkè, ti í dó mɛ̀è kpéí nkéntú òmòù kó ditòu.

¹⁰ Di yému kè Kuyie nyé ti borime do wennimè, kè ti í nwanti timáà kó mesàà, òmòù í nyà ti caàrimè.

¹¹ Di yému dimòu ke dò nti do di pǐ nhonitì ò mpǐ mmèè botí nku o bí,

¹² ke yáúkunko di kǎntì, ke di báá nke di tiè nke yetíróo ke dó dí ndòòri Kuyie ndómè kuù di yu ke dó dí ta ku kpààtiyuu nè ku kpetì mieke.

Ti bo ndòòrimè Kuyie ndómè meháàrimè mǎnnì

13 Ti sãntĩmu Kuyie nsáà ti di nàkémè ku náànti kè di tì còuté. Di í tì còuté benìtibè kpeti kãmε, di do tì còuté tì tu mèè kpéi nke Kuyie nnáànti ke pĩ mmutõmmú di miεke, dĩndi bèè tì yie.

14 Kè di naá nYesu Kirisi kòbe ke dõnnè Sudee Kuyie nnáànti keté dè kòbe, kè di cie kòbe di fẽũ, Sifubε do fẽũ mmèè botí Sudee kòbe.

15 Sifubε beè kùò ti Yìè nYesu, ke kùò Kuyie mpããnáànti náambè, ke íimmu Kuyie mmieke ke ní mbenìtibè bεmòu.

16 Kè bè ti paankonè ti bo nnáámmè benìtibè Kuyie nnáànti kè kùu bè deeté, ke dòke yéúti bεmáà meyi kè Kuyie mmieke bè do.

Pɔ̃ri dómè kéwεte káyà Tesadoniki kòbe

17 Nè ti itémè di cie, dè m̀onte sámpó, ti yèmmè kpáamu di borè, kè ti maù mmèdiè nke dó kéwεto kè di yà.

18 Ti sòò dómu ke na nk̀toò di cie. Mí mPɔ̃ri kè m báátí kuce m̀epéu ke bo k̀toò. Kè dibòò dii ti dìtinné kè ti í k̀toò.

19 Ti yèmmè naatinè dímbε kè diwèi ti bo, díi yó nte kè ti yètè ncéè Yesu bo wεtení dii m̀onni.

20 Díi tu ti kó diyetìcèèrì, diwèi ti bo díi kpéi.

3

Pɔ̃ri tōmmè Tim̃ntee Tesadoniki

1 Memmè ti í namè ke bo pĩ ntimáà, ti í yé mèè kpéi ndi bo kè dè dõmmè, kè ti nkprá Atenni,

2 kètõnko Tim̃ntee nè wè ti wε nke pĩ nKuyie ntõmmú kòò bo yáúk̀unne di k̀nti, kè di kpenke Kuyie nkó kuce miεke,

³ Kè mēfēũtímè báá di na. Di yému ke dò nKuyie nkuù dó dè mmē ndò.

⁴ Ti do bo di ciē ke di nákému ke dò, bè yóó di fēũ, ndē tũðkení di mmònnì.

⁵ Deē te kè n yĩkù dibòò bo di soutémè, kè ti tōmmúu náá ndetetirè. Ke tōnkoo Timōntee kòò bo yà di kéri kè dè dōmmè.

⁶ Kè Timōntee wētení di ciē bàmbà ke ti nàké di tũ mmèè botí Kuyie nkó kuce kè dè wenni, ke dó ditòbè, ke dó kè ti yà kéndònnè ti dómè kè di yà.

⁷ Kè de kó tináaṅtì yáúkũnne ti kòntì mēháárímè nè mēfēũtímè miēke.

⁸ Di mmònnì ti yèmmè narikemu di tũmmè ti Yiè nkó kuce weti weti.

⁹ Ti mæke dii wèi di kpéi ndi deumu ti í yé ti bo sãnte mēè botí Kuyie.

¹⁰ Ti kù báammu keyènkè nè kuyie nke tú kù ti pã kuce kè tí kòtoo kè di teennè, kè di kpenke weti weti ku kó kuce miēke.

¹¹ Ti cice Kuyie nnè ti Yiè nYesu Kirisi ti pã kuce, kè tí kòtoo kè di yà.

¹² Ti Yiè ndi teennè kè di dæke ndó ditòbè nè benitibè bēmau ti di dó mēè botí,

¹³ kè di kpenke metákùmè miēke, kè ti Yiè nYesu nwētini nè o kabe ke só ndi wenni páíí, ke kpa meyei.

4

Mēborime Kuyie ndó mē

¹ Ti kabe ti di nákému di dò nkéndòari mēè botí kè dè nnaati Kuyie nkè di mē dòòri. Ti né di báammu nè Yesu kó diyètiri ke tú dí nsóké ke dòari kè dèe pēēté memme.

² Di yému ti Yiè nYesu kó itié nti di duó nyi.

³ Kuyie ndó di nwenni páíí nwe, ke bá ndauti dauti nè ditàbè.

⁴ Bá wè ò nwetí o pokù máà kénwenni, Kuyie nnè benitìbè bè me ndó.

⁵ Di báá duó ndi yèmmè medókùmè yeime, bèè í yé Kuyie mbe kōme.

⁶ Òmòu báá kááké otòu kperè, ò me mbáá kááké otòu pokù, ti tì ndi nàkému ke yíé ke di náá, Kuyie nyóó kpetínnému bèè dòòri de kó meyei.

⁷ Kuyie nyí ti yu kè ti bo ndauti nè titàbè, kù ti yu kè ti bo ndòòri dèè wenni dènde.

⁸ Wèè yete ti nnáañtì, wè í yete onitì kpeti, ò yete Kuyie nkpeti nti kùu di duó mMuyáánsààmù.

⁹ Dè í dò ntí wāri ke di nàké di bo ndó mèè boti ditàbè, Kuyie nti ndi nàkému.

¹⁰ Ti yému ke dò ndíndi Maseduanni kòbe di dó ditàbè, ke né di báá nke tú di dake ndó ditàbè kè dèe pēēté memme.

¹¹ Ti di nàkému ke tú dí yóu tineitì kéndakenè di kpeti máà, kempī mmutōmmú ke yonnè,

¹² ke bá ntú òmòu kó ditòu, memme bèè í tú Kirisi kòbe bè bo ndi démè.

Becírìbè yóó yāntémè

¹³ Ti kòbe ti dó di nyému Kirisi kòbe bèè ku be kpeti yó ndòmmè ke bá nyíèkù bèè í tū nKuyie nke í baa dèmarè be kōme.

¹⁴ Ti yému ke dò Kirisi ku ke yānté ke yé ke dò nKuyie mbo duó nkè bèè tú o kòbe ke ku kè bèe yānté.

¹⁵ Nte ti Yiè nYesu ti nàké tì kè ti tì ndi náá, ò bo nwētíní kè tinti bèè kpaá fòu ti í yóó niiténè bèè ku.

¹⁶ Kuyie mbo duó ndiì mōnni kè ku tōnni dierì pīèké, kè diterì eé kutenkù deèmù kó teheutè, kè

ti Yiè ncúténí keĩnkè, kòo kàbe bèè ku kè beè keté kényánté.

¹⁷ Tínti bèè kpaá fòu kè ti bè neinè, kédeke kéco ti Yiè nYesu yewetè mièke, kè ti mbo sáà.

¹⁸ Nyáúkunkonè ditàbè kǎnti nè de kó tináànti.

5

¹ Dè í dò nti keté ké di wāri ké di náké ti Yiè nwētini dìi mǎnni.

² Di yěmu di móm̄m̄m̄be ti Yiè wētiniímè benitibè í dake dìi mǎnni ndi, oyúókù ã katení mèè botí keyènkè.

³ Benitibè bo yĩ dìi mǎnni: Bàmbà nkutenkù narike, ti ténke í yĩèkù demarè. De mǎnni ndi meyei ndiemè yóó bè domè, bá bè báá na kényenté, onitipòkù wèè pùó nhò ã í nnamè kényenténè kupèitèyonku.

⁴ Ti kàbe, di í tú dibìnni kàbe ke dò nde kó diyie di déété oyúókù kǎme.

⁵ Di í tú dibìnni kàbe, di tú kuwenniku kàbe mbe.

⁶ Ndakenè kénno nke pĩ ndimáà, ke báá yè nkéduó bèè í tũ nKuyie mbe kǎme.

⁷ Bè dou keyènkè nke, ke muò mmenaà nkeyènkè.

⁸ Tínti tú kuwenniku kàbe mbe ke dò nkéndake kémpĩ ntimáà, kém̄m̄ke medókùmè nè metákùmè kè dè nti dáátí dimátìyaabòrì kǎme, kémbaa Kuyie mbo ti deetémè, kè dè nti kǎnké dipiì kǎme.

⁹ Kuyie nyí ti dòò ke bo ti kpetínné, kù ti dòò kè Yesu bo ti deetému.

¹⁰ Kirisi ku ke bo ti duó mmufòmmu mmu, kòò wētini ke sǎ nti ku yoo ti kpaá fòu ò yóó mù nti duómmu.

11 Nyáúkunkonè ditɔ̀bè kòntì, ke kprénkunko ditɔ̀bè ti Yiè nkó kuce miεke, di dɔ̀rri mèè botí.

Kirisi kɔ̀be kó meborime dò kéndòmmè

12 Ndénè bèè pī nKuyie ntōmmú di cuokè ti Yiè nkó kuce miεke, ke di ni, ke di tiè.

13 Di báá mbè sè̀nku, ndónè be nè di yèmmè memou. Yeκpà̀rè bá mbo di cuokè.

14 Ti kɔ̀be, ti di náámmu ke tú di ncaú mbèè fòu mufòmmu yeimu, kényéúτί yeκōmbò bèè yèmmè càà̀rè, ke teénne bèè í kpeñni Kuyie nkó kuce miεke, kέmmake meminnímè nè benitibè bemou.

15 Nyénè kòò mɔ̀u bá nfɔ̀ku bè ò dòò mèè yei, nwaànnè di bo ndɔ̀rri nè mesàà nsáà Kirisi kɔ̀be nè bèè í tú Kirisi kɔ̀be.

16 Mmɔ̀kenè diwèi sáà.

17 Mbáánnè Kuyie nsáà.

18 Díndi Yesu Kirisi kɔ̀be bá kè di bo tìi miεke, nsántínè Kuyie, kù me ndó.

19 Di báá dítinnè Muyaánsààmù kó mutōmmú.

20 Di bá nsenku Kuyie mpāānāahtì.

21 Di ndè wèi demou ke yíe ndèè wenni,

22 ke mennínè dimáà dèè í wenni demou.

23 Kuyie nkùu duò ndiwèi kù di wénkunnε páíí: Di yèmmè nè di wèrè nè di kòntì. Kè ti Yiè nYesu Kirisi nwētíní ke ś ndi dò mpáíí ke í dò nkései.

24 Kuyie nkùu í sou nkuu di yu ke bo dè dɔ̀.

25 Ti kɔ̀be mbáánnè Kuyie nti kpréi.

26 Di dɔ̀u nKirisi kɔ̀be bemou nè diwèi.

27 N di báámmu nè ti Yiè nkó diyètiri ke tú di kaa ndi mpátiri Kirisi kɔ̀be bemou.

28 Tí Yiè nYesu Kirisi kó mesàà nní ndi bonè.

Bibiri Kuyie Nnààntì Pátírì
The Holy Bible in the Ditammari language of Benin

copyright © 2001 SIM International

Language: Ditammari

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-05-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 31 Aug 2023

5e2d0f12-f1d8-567b-bf98-cf1de4599d16